

TRIPLEAK CLIENT AGREEMENT

TRIPLEAK 客戶協議書

Client Account Letter

開戶協議

This is a legal contract between TRIPEAK its successors and assigns, and the party (or parties) executing this document.

本文件為具有法律效力的合同，由 TRIPEAK、其承繼人或受讓人與簽署本文件的一方（或多方）共同訂立。

To create an account to buy and/or sell Contracts For Difference (hereinafter referred to as“CFD s”), futures, in dices, foreign exchange, and/or Straight Through Processing system - STP (hereinafter referred to as“STP”) /Electronic Communications Network -ECN(hereinafter referred to as“ECN”) with TRIPEAK, Client acknowledges that Client has been advised and understands the following factors concerning trading in leveraged Over-The-Counter(hereinafter referred to as“OTC”), in addition to those contained in the following Risk Disclosure Statement and the Bankruptcy Statement which have been provided to Client.

客戶為通過直通式處理模式系統（以下簡稱“STP”）/電子網絡交易模式（以下簡稱“ECN”）購買或出售差價合約（以下簡稱“CFD s”）、股指、外匯，申請在 TRIPEAK 開立賬戶，應確認已獲得建議，並理解下述有關外匯保證金交易的條款以及向客戶提供的風險披露聲明和破產聲明。

1. STP is not traded on a regulated exchange market. There are no guarantees to the credit worthiness of the counter party of your Currency position. Every attempt has been made to deal with reputable credit worthy banks/clearing houses. Also, there may be certain cases in which trading liquidity decreases causing trading in a certain currency to cease, thereby preventing the liquidation of an adverse position which may result in a substantial financial loss.

STP 場外交易不在固定的交易所內進行，不能保證貨幣頭寸交易對手的資信。我們盡最大努力與信譽良好的銀行或交易所進行交易。不過，可能出現如下情況：交易流動性降低，導致某種貨幣的交易停止，從而妨礙不利頭寸的清盤，進而造成巨大經濟損失。

2. Trading in STP is suitable only for those sophisticated institutions or individuals able to withstand financial losses which may substantially exceed the value of margins or deposits. STP/ECN/OTC accounts are not available through TRIPEAK to non-sophisticated participants.

STP/ECN/OTC 等交易可能遭受的損失可能遠高於保證金，因此僅適合經驗豐富、財力雄厚、可承受這種損失的機構或參與者。TRIPEAK 不會為經驗不足的參與者開立 STP/ECN/OTC 賬戶。

3. The market recommendations of TRIPEAK are based upon information believed to be reliable, but TRIPEAK can not and does not guarantee the accuracy or completeness of those information or represent that following such recommendations will eliminate the inherent market risk. Any recommendations of, or information provided

TRIPEAK 根據其認為可靠的信息發布市場建議，但 TRIPEAK 不能也無法保證這種信息的準確性和完整性，不能也無。法聲明遵循這些建議就能免受外匯交易固有的市場風險。TRIPEAK 提供的任何市場建議或信息均不構成對購、買或出售任何 STP/ECN/OTC 交易的要約或要約邀請。

- TRIPEAK 不允許其客戶專員自行判斷或管理 STP 賬戶或對 STP 賬戶行使委託書中規定的權利，除非該專員向 TRIPEAK 提交了相應檔幀并獲得 TRIPEAK 行官批准。如果未經客戶授權而客戶賬戶發生了交易，客戶必須立即通知 TRIPEAK 的合規專員。

- 根據 TRIPEAK、銀行或者結算公司的保證金政策，進行交易需要客戶提供額外資金以確保其賬戶上的保證金 數額合適，客戶有義務立即滿足這些要求。未能滿足保證金要求可能導致對任何敞口頭寸進行清盤，進而造成損失，在這種情況下，TRIPEAK 保留拒絕接受任何訂單的權利。

- 客戶必須仔細核對 TRIPEAK 提供的交易報告。根據客戶協議書，所有簽署的報告在二十四小時內是不可更改的，所有會計報表在 1 天內是不可更改的，除非客戶在這二十四小時內在 TRIPEAK 的主要營業地向 TRIPEAK 的執行官以書面形式對這些報告提出異議。

- 客戶已經閱讀并理解其在交易協議書下的義務和權利，同意并確認客戶協議書約束客戶與 TRIPEAK 的關係。客戶同意對其賬戶所發生交易的最終決定承擔全部責任。客戶已考慮上述因素，鑒于客戶目前和預期的財力，客戶願意并且能够承擔 STC/ECN/OTC 交易的巨大財務風險。

Risk Disclosure Statement

風險披露聲明

This brief statement (even though not required for STP /ECN/OTC Trading but applicable to Foreign Trading) does not disclose all of the risks and other significant aspects of trading in leveraged investments. In light of the risks, you should undertake such transactions only if you understand the nature of the contracts (and contractual relationships) into which you are entering and the extent of your exposure to risk. You should carefully consider whether trading is appropriate for you in light of your experience, objectives, financial resources and other circumstances.

本聲明（儘管對 STP/ECN/場外交易等交易並無規定，但適用於外匯交易）並未披露杠杆投資交易的所有風險和其他重大方面。鑒於這些風險，客戶必須在理解所簽署合同的性質（契約關係）並了解風險程度之後，才可進行交易。客戶必須根據自身經驗、目標、財力和其他情況，仔細衡量是否適合進行交易。

1. Effect of 'Leverage' or 'Gearing'

“杠杆”效應

Transactions in STP/ECN/OTC accounts carry a high degree of risk. The amount of initial margin is small relative to the value of the STP/ECN/OTC contract so that transactions are 'leveraged' or 'geared'. A relatively small market movement will have a proportionately larger impact on the funds you have deposited or will have to deposit; this for the customer may be favorable or unfavorable. You may sustain a total loss of initial margin funds and any additional funds deposited with the firm to maintain your position. If the market moves against your position or margin levels are increased, you may be called upon to maintain your position. If the market moves against your position or margin levels are increased, you may be called upon to pay substantial additional funds on short notice to maintain your position. If you fail to comply with a request for additional funds within the time prescribed, your position may be liquidated at a loss and you will be liable for any resulting deficit.

STP/ECN/OTC 的風險較高。相對於 STP/ECN/OTC 合同金額而言，初始保證金的數額較小，因此交易是“杠杆化”的。因此，即使市場上出現的變動較小，但也會對客戶已經或將要存入的保證金產生較大影響，這對客戶也許有利或不利。為了維持頭寸，客戶存入清盤結算公司的初始保證金及任何追加資金可能全部面臨損失的危險。如果市場變動對客戶不利或者提高了保證金水平，可能要求客戶在得到通知後立即另外支付大量資金，以維持頭寸。如果客戶未能在規定時間內支付所需的額外資金，客戶的頭寸可能遭到清盤，此種情形下客戶的損失應由客戶自行承擔。

2. Risk-reducing orders or strategies

降低風險的指令或策略

The placing of certain orders (e.g. 'stop-loss' order, where permitted under local law, or 'stop-limit' orders) which are intended to limit losses to certain amounts may not be effective because market conditions may make it impossible to execute such orders. Strategies using combinations of positions, such as 'spread' and 'straddle' positions may be as risky as taking simple 'long' or 'short' positions.

受市場情況限制，可能無法執行在降低損失的某些指令（例如地方法律所允許的“止損”指令或者“止損限價”指令）。在使用組合頭寸交易策略時，例如“差價”交易、“騎牆”式交易策略，其風險可能與僅持有“多頭”或“空

頭”頭寸一樣高。

3. Terms and conditions of contracts

合同的條款和規定

You should ask the firm with which you deal about the terms and conditions of the specific currencies which you are trading and associated obligations (e.g. the circumstances under which you may become obligated to make or take delivery of the full currency value).

客戶應詢問與其交易的結算公司，了解交易特定貨幣的條款、規定及其相應義務（比如：在哪些情況下，客戶有義務支付和提取全部貨幣金額）。

4. Suspension or restriction of trading and pricing relationships

暫停或限制交易與量價關係

Market conditions (e.g. liquidity) and/or the operation of the rules of certain markets (e.g. suspension of trading in any currency because of price limits, government intervention or "circuit breakers") may increase the risk of loss by making it difficult or impossible to effect transactions or liquidate/offset positions.

市場狀況（例如非流動性）和/或某些市場的規則運作（如由於價格限制、政府介入或停市造成的任何暫停交易），可能增大出現損失的風險，因為這樣會很難甚至不可能進行交易、清盤或對衝頭寸。

5. Deposited cash and property

繳存的現金與資產

You should familiarize yourself with the protections accorded money or other property you deposit for domestic and foreign transactions, particularly in the event of a firm insolvency or bankruptcy. The extent to which you may recover your money or property may be Governed by specific legislation or local rules. In some jurisdictions, property which had been specifically identifiable as your own will be pro-rated in the same manner as cash for purposes of distribution in the event of a shortfall.

對於進行國內和國際交易所繳存的現金或其他資產，客戶應了解相關的保護措施，尤其是在公司資不抵債或破產的時候。客戶可收回現金與資產的程度受特定法例或當地法規約束。在有些司法轄區，將如現金一樣按比例劃分已可認定歸客戶自己所有的資產，以便在出現虧空時進行分配。

6. Commission and other charges

佣金及其他收費

Before you begin to trade, you should obtain a clear explanation of all commission, fees, markups, markdowns, rollovers, interest rate Differ rental and other charges for which you will be liable. These charges will affect your net profit (if any) or increase your loss.

客戶必須在交易前了解清楚自己所承擔的佣金、費用、加價、降價、隔夜利息、利率差額及其他收費。上述費用將影響客戶的淨利潤（如有）或增加客戶的損失。

7. Transactions in other jurisdictions

在其他司法轄區的交易

Transactions on currencies of other countries in other jurisdictions, TRIPEAK ding markets formally linked to a domestic market, may expose you to additional risk. Such markets may be subject to regulation which may offer different or diminished investor protection. Before you trade you should inquire about any rules . relevant to your particular transactions. Your local regulatory authority will be unable to compel the enforcement your transactions have been effected. You should ask the firm with which you deal for details about the types of redress available in both your home jurisdiction and other relevant jurisdictions before you start to trade.

在其他司法轄區（包括與國內市場建立正式聯系的市場）進行其他國家的貨幣交易，可能使客戶面臨額外風險。這些市場可能受如下規定約束：投資者受到的保障可能不同或減少。客戶在交易前應諮詢與其特定交易相關的任何規則。客戶的當地監管機構不能強迫執行交易發生地的其他司法轄區內管理機構或市場的規定。客戶應在開始交易前向與其交易的公司了解在自身所處轄區和其他司法轄區所能獲得賠償類型的詳細情況。

8. Currency risks

匯價風險

The profit and loss in transactions in foreign currency-denominated contracts (whether they are traded in your own or another jurisdiction) will be affected by fluctuations in currency rates where there is a need to convert from the currency denomination of the contract to another currency.

以外國貨幣計價的交易（無論是發生在客戶轄區還是其他轄區）產生的利潤和損失，將受到匯率波動的影響，因為需將合同的計價貨幣兌換成另一種貨幣。

9. Trading facilities

交易設施

STP /ECN/OTC business is not traded on a regulated market and therefore does not require open-outcry. Even though quotations or prices are afforded by many computer-based component systems, the quotations and prices may vary due to market liquidity. Many electronic trading facilities are supported by computer-based component systems for the order-routing, execution or matching of trades. As with all facilities and systems, they are vulnerable to temporary disruption or failure. Your ability to recover certain losses may be subject to limits on liability imposed by the system provider, the market, the bank and/or financial institution. Such limits may vary; you should ask the firm with which you deal for details in this respect.

STP/ECN/OTC 等交易無固定市場，因此無需公開喊價。盡管報價和價格都由以計算機為基礎的系統進行，但報價和價格可能隨市場流動性而變化。許多電子交易設施由以計算機為基礎的系統支撐，來傳輸訂單、執行和匹配交易。幾乎所有的設備和系統都易出現臨時中斷或故障的情況。客戶挽回某些損失的能力可能受到系統提供者、市場、銀行和/或金融機構所施加責任限制的影響。這些限制不盡相同，客戶應向經紀公司諮詢詳細情況。

10. Electronic trading

電子交易

Trading on an electronic trading system may differ from trading not only in the interbank market but also on other electronic trading systems. If you undertake transactions on an electronic trading system, you will be exposed to risks associated with the system including the failure of hardware and software. The result of any system failure may be that your order is either not executed according to your instructions or is not executed at all.

在一個電子交易系統上交易，不僅與銀行間市場上的交易不同，而且與其它電子交易系統上的交易不同。如果客戶在一個電子交易系統上進行交易，客戶可能面臨與系統有關的風險，比如硬件和軟件故障。任何系統故障的結果是，客戶的訂單未能按照其指示執行，或未全部被執行。

Disclaimer

免責聲明

Internet and System failures:

網絡和系統故障

Since TRIPEAK does not control signal power, its reception or routing via Internet, configuration of your Equipment or reliability of its Connection, we cannot be responsible for communication failures, distortions, delays, when you trade on-line (via Internet). Furthermore, any losses or foregone profits in Client's account are the responsibility of the Client and not TRIPEAK, even if software, hardware, or other System failures or errors contributed to such losses or foregone profits.

由于 TRIPEAK 不能控制信號功率、通過互聯網進行的信號接收和路徑、客戶設備的配置及其連接的可靠性，TRIPEAK 不對網上交易中出現的通訊故障、失真或延遲負責。此外，客戶賬戶上的任何損失或未得利潤均為客戶的責任，而非 TRIPEAK 的責任，即便該損失或未得利潤是由硬件、軟件或其他系統故障或失靈導致的。

Market risks and on-line trading:

市場風險和網上交易

Trading currencies involves substantial risk that is not be suitable for everyone. See Client Agreement for more detailed description of risks. Trading on-line, no matter how convenient or efficient, does not necessarily reduce risks associated with currency trading.

外匯交易涉及的風險很大，並非對每個人都適合。欲查看風險的詳細介紹，請參閱客戶協議書。無論網上交易多麼方便或高效，網上交易也不能降低外匯交易的風險。

Quoting errors:

報價錯誤

Should quoting errors occur due to a dealer's mistype of a quote, errors in an automatic price feed, or an erroneous price quote from a Client, such as but not limited to a wrong big figure quote, TRIPEAK will not be liable for the resulting errors in account balances. TRIPEAK reserves the right to make the necessary corrections or adjustments on the account involved. Any dispute arising from such quoting errors will be resolved on a basis of a fair market value of a currency at the time such an error occurred.

如果由于交易者打錯報價、自動買入價錯誤、或客戶報價錯誤，比如但不限于較大數字的報價錯誤，TRIPEAK 不對產生的賬戶餘額錯誤負責。TRIPEAK 保留對所涉及賬戶進行必要糾正或調整的權利。解決與報價錯誤有關的任何爭議時，均應以這種錯誤發生時貨幣的公允市場價值為基礎。

Exchange trading patterns and natures:

交易所交易模式及性質

In STP / ECN / OTC and other trading market, companies STP / ECN / OTC trading is not restricted. A transaction for the customer is the customer's company may counter parties. Liquidation of existing positions, assess the value, to determine the fair price or to assess the risks, which are difficult or even impossible. For these reasons, these transactions may be more risk. STP / ECN / OTC and other transactions may be less regulated or subject to another regulatory system constraints. You begin to trade; you should familiarize yourself with applicable rules and attendant risks.

在 STP/ECN/OTC 等交易市場，公司進行 STP/ECN/OTC 交易不受限制。為客戶進行交易的公司可能是客戶的交易對手。對現有頭寸進行清盤、評估價值、確定公允價格或評估面臨的風險，這些都難以甚至不可能做到。由於這些原因，這些交易面臨的風險可能更多。STP/ECN/OTC 等交易可能受到較少的監管或受另一個監管體系約束。客戶在開始交易前，應了解適用的規則和伴隨的風險。

Risk disclosure: Customer should keep the account and password secret to ensure that third parties can't access to trading system Customer will be reliable to TRIPEAK for trades executed by means of the Client's password even if such use may be illegal Account managers or agencies are not authorized to execute trade for customer, which is explicitly forbidden by TRIPEAK It is personal behavior that investor is willing to turn his or her account and pass word to others for trading. TRIPEAK will not be reasonable for all the adverse consequences caused in such condition, which customer does.

風險提示：客戶務必妥善保管好自己的交易賬戶及密碼，確保第三者無法使用交易系統。對於使用客戶密碼進行的交易，即便這種使用屬非法行為，客戶仍應對 TRIPEAK 負責。TRIPEAK 內部員工及代理商是無權代理客戶操作。本公司也是明令禁止的。如果投資者本人願意將其交易賬號及密碼轉交他人委托操作屬於個人行為。對其所造成的一切不良後果由客戶本人負責，與 TRIPEAK 無任何聯繫。

Client Notice

客戶須知

Foreign Currency and Precious Metal Rollover Notice

外匯和貴金屬隔夜利息確認書

Rollover is the interest paid or earned for holding a position overnight. Each currency has an interest rate associated with it, and because Forex is traded in pairs, every trade involves not only two different currencies, but two different interest rates. If the interest rate on the currency you buy is higher than the interest rate of the currency you sold, then you will earn rollover (positive roll). If the interest rate on the currency you bought is lower than the interest rate on the currency you sold, then you will pay rollover (negative roll). Rollover can add a significant extra cost or profit to your trade.

隔夜利息指持倉過夜支付或者獲得的利息。每種貨幣都有其自身利率，因為外匯交易是成對進行的，每項交易均涉及兩種貨幣，所以同時涉及兩個不同的利率。如果買入貨幣的利率高於賣出貨幣的利率，客戶就可以賺取隔夜利息(隔夜利息為正)。若買入貨幣的利率低於賣出貨幣的利率，客戶就需要支付隔夜利息(隔夜利息為負)。隔夜利息可能會顯著增加交易的成本或利潤。

Rollover Example: When you buy the EUR/USD pair, you are buying the Euro, and selling the US Dollar to pay for it. If the Euro interest rate is 4.00%, and the US rate is 2.25%, you are buying the currency with the higher interest rate, and you will earn rollover -- about 1.75% on an annual basis. If you sell the EUR/USD pair, you are selling the currency with the lower interest rate, and you will pay rollover -- about 1.75% on an annual basis, since you are paying the Euro interest rate and earning the US interest rate.

隔夜利息示例:買賣歐元/美元時,其實客戶是賣出美元來買入歐元。假如歐元的利率是 4.00%而美元的利率是 2.25%,客戶就是買入利率較高的貨幣,因此將賺取隔夜利息-年利率約 1.75%。若客戶賣出歐元/美元,客戶就是賣出利率較低的貨幣,因此需要支付隔夜利息——年利率約 1.75%,因為客戶支付的是歐元利息,賺取的是美元利息。

Precious Metal means you are short US dollars. To determine the rollover paid or earn for precious metal. It will strongly depend on the interest rate of US Dollars. Rollover can add a significant extra cost or profit to your trade. Since interest for US dollars is very low (less than 0.5%). The rollover for trading both directions may have a certain charge. This charge is used to cover the clearing transaction between bank to bank and the administration cost.

當客戶做多任何的貴金屬,客戶就是做空美元。貴金屬隔夜利息的支付或獲得,在很大程度上取決於美元的利率。隔夜利息可能會顯著增加交易的成本或利潤。由於美元的利率非常低(少於 0.5%),做多和做空兩個方向的交易都可能需要繳納一些費用,用於支付銀行間的交易結算和管理費用。

As part of the rollover, position are subject to a swap charge or credit based on the LIBOR/LIBID interest rates of the two traded currencies with added a mark-up of +/- 0.25% (for private accounts) plus an interest component for any unrealized profit/loss on the position.

作為隔夜利息的一部分,頭寸會產生與外匯交易有關的補償或收益。該補償或收益是按兩種交易貨幣的倫敦銀行同業拆借利率/倫敦銀行間存款利率+/-0.25%(就私人賬戶而言)計算所得的利息,再加上頭寸裏任何未實現利潤/損

失的利息。

Weekends and Holiday

周末及假日

Most banks across the globe are closed on Saturdays and Sundays, so there is no rollover on these days, but most banks still apply interest for those two days. To account for that, the market books 3 days of rollover on Wednesdays, that's what we call "Value Date".

世界各地的大多數銀行在星期六及星期日停止營業，因此這兩天沒有持倉過夜利息，但大部分銀行仍然計算這兩天的利息。基于這個原因，外匯市場上將對星期三過夜的倉位計算三天的利息，這就是我們所說的起息日。

Spread Notice

點差確認書

The Spread is the difference between the Bid price at which you can sell the trading instrument and the Ask price at which you can buy the trading instrument. Market fluctuating is always happen when the Economic Index & Rollover Index announce. The Spread may also become wider when the marketing fluctuating, since the market liquidity of certain instruments is floating fast. The price of certain currency and Precious Metals may have a gap up or gap down during the fluctuation. In order to prevent the loss during fluctuating, most Clearing Banks or Market Makers will widen the spread to make sure the trading instrument can be clear. Additionally, these gaps may occur after market closure due to weekends and holidays. If an order is placed in these gaps, the order will be executed at the first price after the gap.

點差是指賣出金融產品的賣價和買入金融產品的買價之間的差額。在公布經濟指數和隔夜利率指數時，市場總會發生波動。由于某些金融產品的市場流動性較大，因此市場波動時差價可能會擴大。在市場波動期間，某些貨幣和貴金屬的價格可能出現向上和向下的價格缺口。為了防止波動造成的損失，大多數結算銀行或做市商會擴大差價從而確保所交易的金融產品能夠完成清盤。周末和假期關閉市場之後，這些缺口可能也會出現。如在缺口期下單，系統將以缺口後的第一個價格執行訂單。

I have carefully read, fully understand and agree to the above terms!

本人已仔細閱讀，完全理解并同意上述協議條款！

Confirmation and acceptance of the agreement:

☐ I have read and agreed (☒ Means that I fully understand and agree to the terms and conditions of the agreement).

確認并接受協議：☐ 我已閱讀并同意 (☒ 則代表完全理解并同意上述協議條款)

In a country or jurisdiction, if a person provides or uses TRIPEAK services that are inconsistent with local laws or regulations, TRIPEAK will not provide them. It is the responsibility of the client to identify and comply with local laws and regulations.

在某個國家或司法轄區，如果某人提供或使用 TRIPEAK 的服務于當地法律或法規相抵觸，則 TRIPEAK 不會向其提供這些服務。客戶有責任查明并遵守當地的法律法規。